

Департамент внутренней и кадровой политики Белгородской области  
Областное государственное автономное  
профессиональное образовательное учреждение  
«Белгородский индустриальный колледж»

## ТЕМА ОПЫТА

# **Проект как одна из современных технологий обучения**

(Обобщение опыта работы преподавателя немецкого языка высшей  
квалификационной категории Гавриной В.И.)

## *Содержание*

1. Условия возникновения и становления опыта. .
2. Актуальность опыта. .
3. Ведущая идея педагогического опыта.
4. Теоретическая база
5. Технология опыта.
6. Результативность
7. Список литературы
8. Приложения:

### **1. Условия возникновения и становления опыта**

В европейских языках слово "проект" заимствовано из латыни: причастие *proiectus* означает "выброшенный вперед", "выступающий", "бросающийся в глаза". Итак, что же представляет собой проектная методика обучения иностранному языку в колледже? Применительно к уроку иностранного языка, проект - это специально организованный преподавателем и самостоятельно выполняемый студентами комплекс действий, завершающихся созданием творческого продукта. Отличительная черта проектной методики - особая форма организации. Организуя работу над проектом важно соблюсти несколько условий: Тематика может быть связана как со страной изучаемого языка, так и со страной проживания, студенты ориентированы на сопоставление и сравнение событий, явлений, фактов из истории и жизни людей разных стран. Проблема, предлагаемая студентам, формулируется так, чтобы ориентировать студентов на привлечение фактов из смежных областей знаний и разнообразных источников информации. Метод проектов позволяет студентам проявить самостоятельность в выборе темы, источников информации, способе ее изложения и презентации. Проектная методика позволяет вести индивидуальную работу над темой, которая вызывает наибольший интерес у каждого участника проекта, что, несомненно, влечет за собой повышенную мотивированную активность студента. Он сам выбирает объект исследования, сам для себя решает: ограничиться ли учебником (просто выполнив очередное упражнение), или почитать другие учебники, предусмотренные программой. Однако, зачастую студенты обращаются к дополнительным источникам информации (к специальной литературе, энциклопедиям), анализируют, сравнивают, оставляя самое важное и интересное. Начальный этап работы над проектом – введение и обсуждение темы предлагается на обычном уроке, параллельно дается базовая лексика, грамматика, студенты осваивают простые предложения. Практическая работа над проектом начинается на стадии "Закрепления материала" и "Повторение" и становится гармоничной частью единого процесса

обучения. Одной из главных особенностей проектной деятельности, на наш взгляд, является ориентация на достижение конкретной практической цели – наглядное представление результата, будь это рисунок, аппликация или сочинение. В обучении иностранному языку метод проектов предоставляет возможность студентам использовать язык в ситуациях реальной повседневной жизни, что, несомненно, способствует лучшему усвоению и закреплению знаний иностранного языка.

Работа над проектом – процесс творческий. Студент самостоятельно или под руководством преподавателя занимается поиском решения какой-либо проблемы. Это требует от него владение большим объемом предметных знаний, владение творческими, коммуникативными, интеллектуальными умениями, например, генерировать идеи, для чего требуются знания в разных областях, умение находить не один, а несколько вариантов решения проблемы, вести дискуссию, слушать и слышать собеседника, отстаивать свою точку зрения, подкрепленную аргументами, находить компромисс с собеседником, лаконично излагать свою мысль. Поэтому можно с уверенностью утверждать что у студента, развивается креативная компетентность, как показатель коммуникативного владения иностранным языком на определенном уровне. Проект создает максимальные условия для проявления и становления творческих возможностей студента.

В курсе иностранных языков метод проектов может использоваться в рамках программного материала практически по любой теме. Проектная технология сочетается с любым учебником и другими учебными средствами и может быть включены в различные формы общей системы работы над изучаемым языком на этапе речевой практики и интегрированного развития коммуникативных умений иноязычного речевого общения как вид работы по поддержке достигнутого уровня, совершенствованию и углублению подготовки студента. При этом проектное задание может рассматриваться как определенная форма адаптации материалов учебника к непосредственным особенностям образовательной ситуации и индивидуальным особенностям студента.

В основе каждого проекта лежит какая-нибудь проблема. Чтобы решить ее, студентам требуется не только знание языка, но и владение большим объемом предметных знаний, владение творческими, коммуникативными и интеллектуальными умениями.

Главная идея состоит в следующем:

- с большим увлечением выполняется студентом та деятельность, которая выбрана им самим свободно;
- деятельность строится иногда не в русле учебного предмета;
- лозунг этой деятельности: «Все из жизни, все для жизни»

## 2.Актуальность опыта

В условиях современной интеграции Европейских государств повышается мобильность их граждан, связанная с поиском работы, учебы или отдыха. В этой ситуации возрастает роль иностранного языка. Чем больше языков вы знаете, тем легче вам адаптироваться в обществе, тем шире спектр ваших возможностей, тем выше интеллект.

Цель обучения иностранному языку-это коммуникативная деятельность, т.е. практическое владение иностранным языком. Задача преподавателя - активизировать деятельность каждого, создать ситуации для их творческой активности в процессе обучения. Использование новых информационных технологий не только оживляет и разнообразит учебный процесс, но и открывает большие возможности для расширения образовательных рамок, несомненно, несет в себе огромный мотивационный потенциал и способствует принципам индивидуализации обучения. Проектная деятельность позволяет выступать в роли авторов, соиздателей, повышает творческий потенциал, расширяет не только общий кругозор, но и способствует расширению языковых знаний.

Применение проектной методики на занятиях показало, что

- достигаются хорошие результаты в изучении иностранного языка.
- имеются практические возможности применить навыки, полученные на уроках.
- понимается необходимость междисциплинарных связей.

Метод проектов обладает рядом преимуществ перед традиционными методами обучения.

Основными преимуществами являются:

- повышение мотивации учащихся при изучении английского языка.
- наглядная интеграция знаний по различным предметам.
- простор для творческой и созидательной деятельности.

Использование проектной методики в процессе обучения иностранному языку позволяет применять речевые навыки и умения на практике. Этот метод:

- лично ориентирован ;
- использует много дидактических подходов;
- поддерживает педагогические цели на всех уровнях; позволяет учиться на собственном опыте;
  - приносит удовлетворение студентам, видящим продукт своего собственного труда .

Проектная методика является также и исследовательским методом, (исследуется реальное положение дел в какой-либо сфере жизни людей), игровым методом (на основе данных проводятся учебно-ролевые игры), без которых не обходится обучение иностранным

языкам . В процессе совершенствуется иноязычная речевая подготовка студентов, активизируется их познавательная деятельность. Овладевая культурой проектирования, студент приучается творчески мыслить, самостоятельно планируя свои действия, прогнозируя возможные варианты решения стоящих перед ним задач. Проект ценен тем, что в ходе его выполнения студенты учатся самостоятельно приобретать знания, получают опыт познавательной и учебной деятельности. Если студент получит в колледже исследовательские навыки ориентирования в потоке информации, научится анализировать её, обобщать, видеть тенденцию, сопоставлять факты, делать выводы и заключения, то ему легче адаптироваться в дальнейшей жизни к меняющимся условиям жизни, он сможет правильно выбрать будущую профессию, сможет жить творческой жизнью.

### **3. Ведущая педагогическая идея**

Ведущая педагогическая идея опыта - развить способность к межкультурному общению через формирование коммуникативной компетенции в рамках проекта.

### **4. Теоретическая база опыта**

Современный этап развития отечественной методики характеризуется повышенным интересом к проблеме использования проектов в обучении иностранным языкам. Сейчас нельзя допустить, чтобы эта идея вновь оказалась несостоятельной. Основная наша задача, преподавателей , состоит в том, чтобы помочь проектам занять достойное место в практике обучения ИЯ. Именно осмысленное применение этого метода в образовании позволяет говорить о проекте как о новой педагогической технологии, которая эффективно решает задачи личностно-ориентированного подхода в обучении подрастающего поколения. Личностно- ориентированное воспитание средствами иностранного языка предполагает, с одной стороны, использование учебного общения, сотрудничества и активной деятельности на уроке, а с другой стороны, необходимо найти способ «ввести» реальный иностранный язык, включиться в реальную языковую коммуникацию, смоделировать реальный процесс вхождения в культуру.

Одной из технологий, обеспечивающей личностно- ориентированное обучение является метод проектов, включающий в себя целевую направленность, научные идеи.

Организуя работу над проектом, необходимо соблюдать несколько условий:

1. Тематику проектов связывать как со страной изучаемого языка, так и со страной проживания.
2. Студентов ориентировать на сопоставление и сравнение событий, явлений, фактов из истории и жизни людей разных стран (немецко-говорящих).

3. В работу над проектом вовлекать всех студентов группы, предлагать каждому задание с учётом уровня его языковой подготовки.

4. Предлагаемую проблему формировать так, чтобы ориентировать студентов на привлечение фактов из смежных областей знаний (литература, музыка, природа и т.д.)

### **5. Технология опыта**

Метод проектов ориентирован на самостоятельную деятельность студентов (индивидуальную, парную, групповую), что предполагает владение определёнными умениями: анализа, синтеза, мысленного экспериментирования, прогнозирования и т. д. Если говорить о методе проектов как о педагогической технологии, то он предполагает совокупность исследовательских, поисковых проблемных методов, творческих по самой своей сути.

Урок, реализованный методом проектов, может быть как уроком освоения нового материала, так и уроком закрепления и отработки навыков решения учебных задач. Выбор метода научного познания, который будет использован в учебном исследовании, зависит от конкретного содержания урока.

Существуют различные классификации проектов. Так, Е.С. Полат предлагает пять основных критерий, по которым различают типы проектов:

- 1.исследовательские
- 2.творческие
- 3.ролево-игровые
4. информационные
5. практико- ориентированные

#### **По признаку предметно-содержательной области**

1. монопроекты
2. межпредметные проекты

#### **. По характеру контактов**

- 1.внутренние или региональные
- 2.международные

#### **По количеству участников проекта**

- 1 индивидуальные
2. парные
3. групповые.

#### **По продолжительности проекта**

1. краткосрочные
2. средней продолжительности

### 3. долгосрочные

#### **По результатам**

1. Доклад альбом , сборник, каталог, альманах
2. Макет, схема, план-карта
3. Видеофильм
4. выставка

К основному результату (представленному в любой форме), проект должен иметь пояснительную записку, т. е., теоретическую часть с титульным листом, в котором указаны название проекта, автор, группа, учебное заведение, руководитель и другие необходимые сведения.

Итак, метод проектов дает педагогу возможность нестандартно подойти к урочной и внеурочной деятельности, он активно влияет на интеллектуальные и эмоционально-ценностные сферы студентов.

Как же применяют проектный метод на уроках иностранного языка?

При использовании метода проектов меняется и роль преподавателя. Она различна на различных этапах проектирования. Преподаватель выступает в роли консультанта, помощника, наблюдателя, источника информации, координатора.

Главная задача преподавателя заключается не в передаче конкретных знаний, а в обучении способам работы для получения знаний.

Для передачи способов работы разрабатываются алгоритмы для решения таких типичных задач, как выделение проблемы, поиск подхода к решению поставленных задач, работа с источниками информации, критический анализ текста, описание результатов деятельности.

Отдельно следует сказать о координации проектов и организации внешней оценки, поскольку хорошо известно, что лучшая импровизация та, которая хорошо подготовлена.

Прежде всего, просматривается учебный материал, анализируется значимость тем, а также способность студентов в усвоении данного тематического материала. Важно выделить целесообразные темы курса или разделы, которые будут вынесены на “проектирование”. Далее формулируется некоторое количество как индивидуальных, так и групповых примерных тем на группу, работа по которым потребует усвоения студентами необходимых по программе знаний и формирования необходимого творческого опыта.

Общеизвестно, что на 4 курсе интерес студента к иностранному языку резко падает. Преподаватели говорят, что в этом возрасте они не хотят учиться. Ученые же, исследовав эту проблему, выяснили следующее: у 60% студентов желание учиться сохраняется, но пропадает интерес к предмету.

Метод проектов является хорошим стимулом для повышения интереса к немецкому языку именно в этом возрасте. Проекты несколько усложняются по форме и по содержанию, практикуется научный подход к оформлению, при этом, соответственно, увеличивается время на их подготовку. Выполнение заданий проекта, как правило, выходит за рамки занятия и требует достаточно много времени, но эти затраты и приложенные усилия оправдывают себя, так как при этом решается ряд важных задач:

- занятия не ограничиваются приобретением студентами определенных знаний и умений, а выходят на практические действия, затрагивают эмоциональную сферу, благодаря чему усиливается мотивация деятельности студентов;

- студенты в рамках заданной темы ведут творческую работу, самостоятельный поиск необходимой информации, в том числе и лингвистической, в различных источниках;

- используются разнообразные формы учебной деятельности, предполагающие взаимодействие студентов друг с другом и с преподавателем, роль которого меняется: он становится партнером и консультантом, а не контролером;

- учебный процесс ориентирован на студента, так как учитываются его интересы, жизненный опыт и индивидуальные способности;

- воспитывается индивидуальная и коллективная ответственность за конкретную работу, потому что, участвуя в проекте, каждый студент работает и индивидуально, и в микрогруппе и представляет результаты своей деятельности, которые имеют значение для достижения поставленной цели;

- формируется умение доводить дело до конца, так как студенты должны представить результаты своего труда в виде статьи, сообщения, собрать и обработать статистические данные, сделать аудиозапись, оформить альбом, коллаж, стенгазету, выставку и т. д.

Метод проектов может использоваться в рамках программного материала практически по любой теме, так как отбор тематики проводится с учетом практической значимости для личности студента. Особый интерес вызывает у учащихся защита проектов по краеведческому материалу. В нашем колледже были представлены проекты по темам «Мой родной город в будущем», «Мой родной город», «Будущее моего колледжа», «Что я могу сделать для защиты окружающей среды», «Спорт и здоровый образ жизни».

При работе над темами “Das Leben der Ausländer in Deutschland”, “Eine Reise durch die Bundesrepublik Deutschlands” студенты представляют свои проекты в различных формах на немецком языке. Это: Collage, Dominospiel, Reklame, Schema, Karte, Album usw. Предлагается работа над одним большим проектом в течение всего учебного года, однако подбор учебного материала дает прекрасный выбор проблем для студентов. Работая над темой “Die heutige Jugendlichen. Welche Probleme haben sie?”, среди традиционных молодежных проблем



(наркотики, алкоголь, отношения с родителями), студенты называют и доказывают новые проблемы (например, компьютер, его положительное и отрицательное влияние), что, несомненно, предполагает поисковый, творческий характер самостоятельной деятельности. При этом увеличивается объем высказываний, учащиеся приводят аргументы, дают оценку обсуждаемым ситуациям. В процессе индивидуальной, парной, групповой, коллективной работы над проектами происходит формирование способностей к коммуникации. Работа по данной методике имеет большое образовательное и воспитательное значение, так как позволяет развивать умение пользоваться иностранным языком как средством межкультурного взаимодействия, формирует навыки самостоятельного поиска знаний, воспитывает в студентах гражданственность, патриотизм. В период выполнения проектов у студентов развиваются следующие умения:

- общеучебные: работа с учебником, со словарем, справочной литературой, составление плана доклада, сообщения, выступления по теме и т. д.;

- специальные: умение сокращать текст и передавать его в устной форме, осуществлять тематический подбор лексики, пользоваться двуязычным словарем, делать краткие записи по проблеме, составлять сообщения и др.;

- собственно коммуникативные умения по видам речевой деятельности, включающие речевое и неречевое поведение.

Проектный метод помогает развивать языковые и интеллектуальные способности, устойчивый интерес к изучению немецкого языка, потребность в самообразовании. В конечном итоге предполагается достижение коммуникативной компетенции, т.е., определенного уровня языковых, страноведческих и социокультурных знаний, коммуникативных умений и речевых навыков, позволяющих осуществлять иноязычное общение.

Работа над проектом ведется поэтапно:

- 1.Предварительная подготовка.
- 2.Определение и формулировка темы.
- 3.Выполнение проекта.
- 4.Презентация проекта.
- 5.Оценка работы.
- 6.Практическое использование результата.

### **Первый этап- подготовительный**

Предложение темы исследования. Темы могут быть предложены в рамках учебника, выбранного преподавателем в качестве основного, ее может сформулировать сам

преподаватель с учетом учебных и воспитательных задач, а так же сами студенты. Чаще темы проектов относятся к какому- то практическому вопросу, актуальному для жизни студентов в социуме, требующему привлечения его собственного опыта. Следует отметить, что тема проекта должна не только входить в общий контекст обучения языку, но и быть достаточно интересной для студентов . Нельзя предлагать задание, которое студент не сможет выполнить. Задания должны соответствовать индивидуальному уровню, на котором находится каждый участник проекта. Необходимо помочь каждому определиться с темой, посоветовать. Выбор темы проектной работы очень важен, зачастую именно тема проекта, в конечном счете, может определить успешность и результативность проектной работы в целом.

На начальном этапе очень важно не только сформулировать тему и конечную цель проекта, но и :

- разумно определить временные рамки (здесь необходимо учесть, что студенты очень загружены );
- продумать какие материалы и источники могут использовать студенты;
- выбрать оптимальную форму презентации результатов;
- составить и обсудить примерный план работы.

### **Второй этап- организация работы.**

Согласование общей линии разработки проекта. Формирование групп. Составление подробного плана работы над проектом. Обсуждение путей сбора информации и осуществление поисковой работы. Обсуждение первых результатов в группе.

Самый трудоемкий и продолжительный по времени этап работы- это сбор информации- обращение к уже имеющимся знаниям, работа с различными источниками информации, поиск новых знаний, формирование собственного мнения и взгляда на предмет исследования.

Следует отметить, что не все студенты сразу и легко включаются в работу над проектом.

Именно здесь происходит основная работа преподавателей иностранного языка со своими студентами, обсуждаются промежуточные результаты, корректируются ошибки в употреблении языковых единиц. У студентов исчезает страх перед языком, они лучше усваивают его логическую систему. Работа подобного рода дает множество возможностей применить пройденные грамматические структуры. Несомненно, отработанные в такой ситуации грамматические единицы языка надежнее закрепляются в памяти студентов.

Важным условием эффективной работы над проектом является поддержание доброжелательной обстановки, располагающей к общению и позволяющей студентам испытывать чувство успеха.

### **Третий этап- завершающий ( этап презентации) .**

Промежуточный контроль. Обсуждение способа оформления проекта. Документирование проекта. Презентация результатов проекта. Подведение итогов проекта. Выставление оценок.

Использование компьютера придает проекту большой динамизм. Студенты сами набирают тексты своих сочинений на компьютерах , учатся работать с текстовыми и графическими редакторами, совершенствуют навыки работы на компьютере, осваивают использование электронных версий англо- русских и русско- английских словарей. У студентов появляется практическая возможность использовать знания и навыки, полученные на уроках информатики.

### **Четвертый этап- практическое использование результатов проекта**

Основные требования к учебному проекту: работа над проектом всегда направлена на разрешение конкретной, причем социально значимой проблемы – исследовательской, информационной, практической;

планирование действий по разрешению проблемы, а иначе выполнение работы начинается с проектирования самого проекта, в частности – вида проекта и формы презентации. Далее производится пооперационная разработка проекта, в которой приводится перечень конкретных действий с указанием результатов, сроков и ответственных. Однако некоторые проекты не могут быть сразу спланированы от начала до конца;

Отличительная черта проектной деятельности – поиск информации, которая затем обрабатывается, осмысливается и представляется участникам проектной группы;

Рассмотрим поэтапную работу над проектом «Aus dem Leben der Ausländer in Deutschland» -2курс.

В ходе предварительной подготовки (первый этап - Vorbereitung und Themensuche) студенты осмысливают основное содержание главы (студенты готовятся к беседе с гостями из- за рубежа, обсуждают, как узнать их имя, место проживания, профессию, происхождение, покупают подарки и сувениры, при этом опорой им служат фотографии, картинки (коллаж), они просматривают тексты, посредством выбора которых может быть определён круг тем для обсуждения, ориентируются на базовые слова, содержащиеся в этой главе, выбирают дополнительный материал, определяющий содержательный и страноведческий аспект проектной работы, в рамках которой будет разрабатываться основная проблема (тема).

Второй этап (Themenfindung und Konkretisierung) начинается с определения и формулировки темы. Помощь в этой связи студентам могут оказать наводящие вопросы учителя:

Что общего в жизни иностранцев и немцев можно найти в картинках и текстах по этой теме?

Что (какая проблема) может связать их воедино?

«Aus dem Leben der Ausländer in Deutschland»

Подпунктом в этом этапе можно выделить этап конкретизации темы с помощью вопросов

1. Muttersprache – Fremdsprache 2. Herkunft 3. Wohnort 4. Aufenthalt in Deutschland .

Welche Fragen haben wir noch?

1. Auslandsstudium 2. Arbeit 3. Berufstätigkeit 4. Perspektiven

Solche Themen:

1. Familien 2. Kinder 3. Bildung 4. Soziale Probleme

1. Küche 2. Kulturleben 3. Musik 4. Erholung

Третий этап (Durchführung der Projektarbeit – wie lösen wir unsere Fragen und Probleme?)

- непосредственного выполнения мини-проекта, т.е., как, каким образом студенты будут решать эту проблему, учитывая формы будущей презентации проекта. Когда тема найдена и конкретизирована, необходимо составить набросок (эскиз) проекта (Projektskizze), который должен содержать основные данные по вопросам содержания и организации всей работы, например, сбор, систематизация и обработка всей информации, материалов:

- Мы проводим интервью в группе. (Wir fragen und hören zu, was uns die Studenten erzählen.)

- Смотрим картинки (коллажи) в других дополнительных материалах. (Wir lesen Texte. Wir betrachten Bilder und Fotos .)

- Работаем над диалогами. (Wir arbeiten an den Texten.)

- Слушаем диски с немецкими песнями и песнями других стран. (Wir hören uns deutsche Lieder und Lieder der anderen Länder an.)

- Инсценируем диалоги. (Wir spielen Dialoge. Die Begegnung mit den Ausländern.)

- (Wir probieren Nahrungsmittel und Speisen der Ausländer.)

Четвёртый (Präsentation – unser Projektziel) - кульминационный этап презентации проекта.

В курсе иностранного языка метод проектов может использоваться в рамках программного материала практически по любой теме, поскольку отбор тематики проводится с

учетом практической значимости для студента. Главное- это сформулировать проблему, над которой студент будет трудиться в ходе работы над темой.

Данный метод используется для обобщения знаний и умений по изученной теме, но , следует отметить, что при такой форме работы наряду с преимуществами имеются определенные трудности. Они обусловлены следующими факторами: недостаточным уровнем языковой подготовки отдельных студентов; нехваткой времени; непривычностью этой формы работы: трудностью вовлечения слабых студентов в активную дискуссию.

#### **Цели:**

- **социокультурный аспект**- Изучение ситуации проживания иностранцев в Германии;
  - **развивающий аспект**- развитие воображение, развитие способности к распределению внимания;
  - **воспитательный аспект**- воспитание уважительного отношения к другим народам, воспитание толерантности;
  - **учебный аспект**-развитие речевого умения;
- сопутствующая задача: контроль уровня развития речевых умений.

Речевой материал: материал цикла.

1. Подготовка проекта. Подготовка проекта ведется с самого первого урока. Студентам даны были названия проектов на первом уроке, чтобы они могли постепенно накапливать материал для своего проекта.

2. Защита проекта. Студенты сами выбрали форму проекта- компьютерная презентация.

3. Оценка проекта. Проект был оценен в 5 баллов. Роль преподавателя заключалась в организации обсуждения содержания и формы представленной работы, в обсуждении промежуточных результатов, корректировке ошибок.

Контроль. После просмотра презентации была проведена дискуссия, на которой студенты обсуждали вопросы по теме проекта.

Роль преподавателя: проанализировать высказывания студентов, проследить за тем как усвоена ими лексика.

Анализируя итоги данного проекта, необходимо подтвердить, что цели и задача, поставленные перед началом проекта были выполнены.

Известный немецкий методист Ch.Nalera пишет: “Студенты получают опыт проектной деятельности. Они с удовольствием готовят. Некоторые не имеют достаточного домашнего, хозяйственного опыта в приготовлении пищи, культуры питания. Некоторым нужна тренировка в смысле точных моторно-двигательных реакций при приготовлении пищи. Участники проекта знакомятся с типичными блюдами, традициями питания, получают

информацию о магазинах, где можно купить соответствующие продукты питания, разучивают песни, стихи, знакомятся с различными историями, информацией по данной теме. Они расширяют свои знания и умения, свой опыт в области количества требуемых продуктов, их веса, стоимости, учатся совместно готовить и есть” .

Кроме того, говоря о социокультурном компоненте в содержании обучения немецкому языку, важно выделить и культурный компонент. Это знание не только национальных реалий, но и основ модели поведения в стандартной ситуации, знание речевого этикета

Следующий за презентацией **этап пятый - этап оценки (Bewertung)** отдельного готового продукта деятельности групп или всего проекта в целом должен непременно состояться, т.к. учащиеся в этом оценивании их работы

со стороны экспертов или зрителей видят подтверждение того, что их деятельность воспринимается серьезно, затраченные усилия не пропадут даром, а будут оценены по достоинству. Здесь же может произойти и **рефлексия участников проекта** - организаторская, содержательная и эмоциональная.

И последний - **шестой (Produktorientierung (dokumentieren)) этап практического использования результатов** данного мини-проекта " **Aus dem Leben der Ausländer in Deutschland** " может быть реализован в рамках социокультурного подхода при проведении традиционных немецких праздников и тогда целью всей работы над проектом, содержащей в себе, как отдельные составляющие, все вышеперечисленные цели, может стать проведение вечера на иностранном языке . Анализируя проектную деятельность учащихся на уроках немецкого языка, можно резюмировать следующее: проектная деятельность - это уроки сотрудничества учащихся разного уровня обученности и языковой подготовленности не только в отношении степени изучения ими иностранного языка, но это уроки сотрудничества и в контексте диалога разных культур. Они способствуют формированию не только навыков речевого общения в разных ситуациях, но и расширяют границы этого общения.

Диалог культур как способ реализации проектной деятельности при изучении иностранных языков осуществляется на нескольких уровнях: это и диалог субкультур, диалог исторических эпох, диалог художественных культур и т.д. Сам же проект является не только формой, средством и принципом организации культурного взаимодействия, но и мотивом деятельности, в которой каждый студент может стать “активным участником трансляции культуры в создаваемой им самим реальности культуры”. Трудности при работе над проектами неизбежны. Студенты не всегда готовы обсуждать вопросы на языке, присутствуют речевые ошибки. Поэтому преподавателю необходимо перед разработкой проблемы ввести и отработать лексико-грамматический материал, подсказать направление поиска, дать опоры. Также требуется знание психологических особенностей и творческих наклонностей детей. И все же данная форма работы приносит

## **6 Результативность**

Таким образом, применение проектной методики на уроках немецкого языка приводит к повышению интереса обучающихся к успешному изучению иностранного языка, развитию коммуникативной компетенции, приводит к устойчивой мотивации.

Повысилось качество знаний обучающихся за последние три года, о чем свидетельствуют результаты таблицы:

	2012-2013уч.г.	2013-2014 уч.г.	2014-2015уч.г.
Качество знаний	63%	72%	78%

Сформированность у обучающихся коммуникативной компетенции проявляется в том, что студенты принимают активное участие в неделях немецкого языка (разыгрывание сценок на немецком языке, написание творческих работ, проведение поэтических конкурсов, литературных гостиных). Применение данной технологии дает хороший результат в формировании у обучающихся навыков и умений. Цель обучения иностранному языку это коммуникативная деятельность студентов, т.е. практическое владение иностранным языком. Задача преподавателя активизировать деятельность каждого студента, создать ситуации для их творческой активности в процессе обучения. Использование новых информационных технологий не только оживляет и разнообразит учебный процесс, но и открывает большие возможности для расширения образовательных рамок, несомненно, несет в себе огромный мотивационный потенциал и способствует принципам индивидуализации обучения. Проектная деятельность позволяет студентам выступать в роли авторов, создателей, повышает творческий потенциал, расширяет не только общий кругозор, но и способствует расширению языковых знаний.

Применение проектной методики на занятиях показало, что студенты:

- Достигают хороших результатов в изучении иностранного языка.
- Имеют практическую возможность применить навыки, полученные на уроках информатики.
- Понимают необходимость междисциплинарных связей.

Метод проектов обладает рядом преимуществ перед традиционными методами обучения.

Основными преимуществами являются:

- повышение мотивации студентов при изучении иностранного языка.

- Наглядная интеграция знаний по различным предметам программы.

Простор для творческой и созидательной деятельности.

## 7. Приложение

В курсе иностранного языка метод проектов может использоваться в рамках программного материала практически по любой теме, поскольку отбор тематики проводится с учетом практической значимости для студента. Главное- это сформулировать проблему, над которой учащиеся будут трудиться в ходе работы над темой. Я хочу рассказать о своем опыте использования проектной методики на уроках при работе над темой «Моя Родина».

По этой теме я предлагаю студентам выполнить следующие проекты:

Темы проектов:

1. Wie schön ist die Natur meines Heimatlandes!
2. «Das Rote Buch» unseres Gebiets.
3. Über unsere Heimatland.

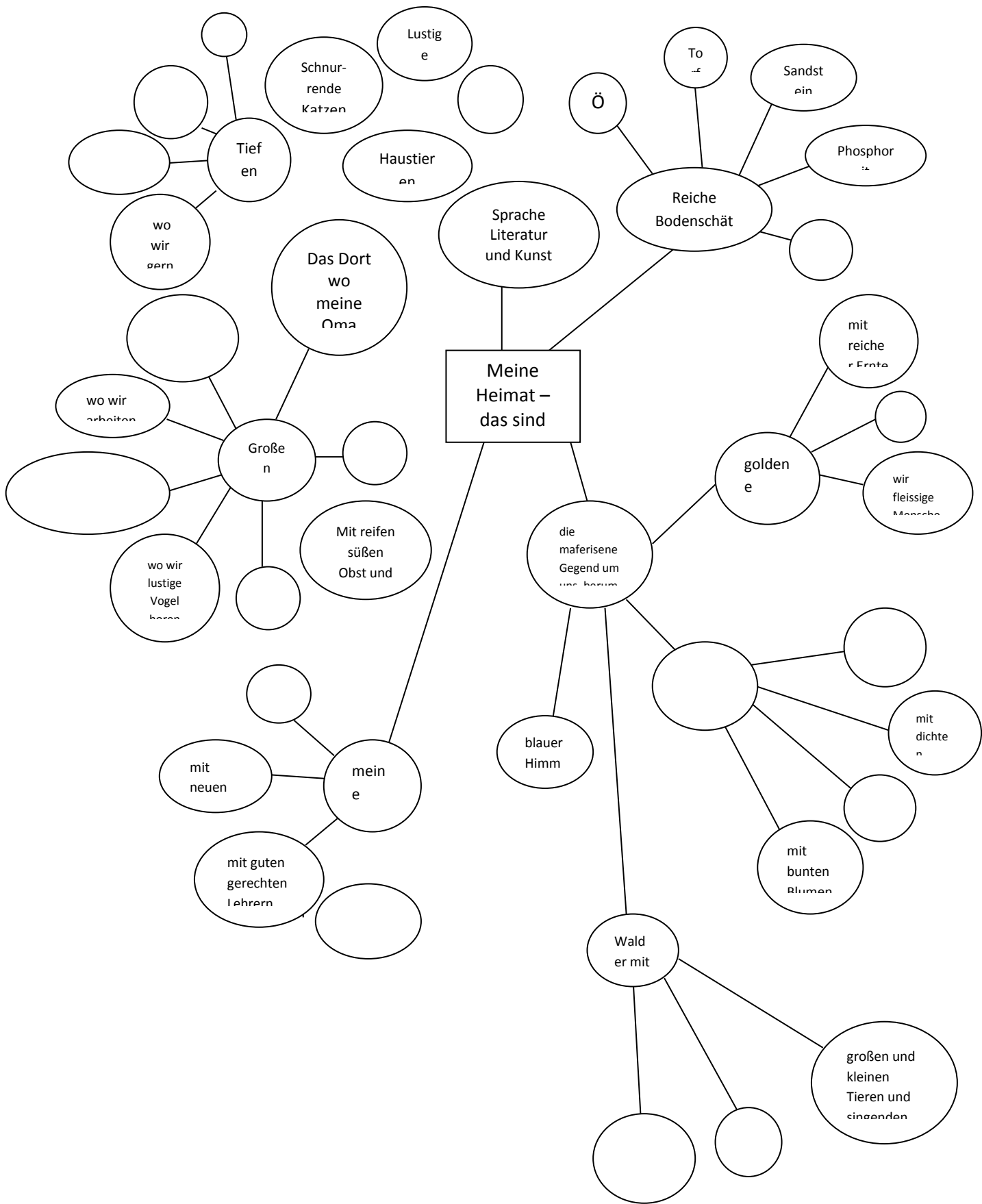
Формы выполнения:

1. Сочинение-зарисовка с фотографиями и рисунками
2. Краткий информационный справочник
3. Обобщенные результаты опроса общественного мнения.

Перед началом работы над темой я уделяю внимание сначала вводному курсу (4-5 уроков), который дает возможность повторить соответствующий лексический и грамматический материал и вспомнить страноведческий материал, изученный на предыдущих курсах. После повторения студенты заполняют контурную карту Белгородской области, обозначая границы, рельеф, крупные города, полезные ископаемые. Они составляют также краткий географический справочник о Белгородской области под названием: «Wissen Sie das Gebiet in Ziffern und Zahlen?». В нем должны быть представлены сведения о границах, территории, населении (городском и сельском), количестве районов, крупных городов, реках, горах, полезных ископаемых, климате.

В процессе урочной работы над темой студенты, овладев в достаточной мере языковым и речевым материалом, заполняют следующую ассоциограмму:





Первый проект «Wie schon ist die Natur meines Heimatlandes» может быть оформлен в форме сочинения с фотографиями и рисунками. Для этого рисуют, фотографируют природу родного края, живописные местности, любимые уголки природы. Используя также открытки, вырезки из журналов. К каждому пейзажу сочиняется текст, придумываются яркие заголовки, подбираются стихи о природе.

Ко второму проекту составляется краткий информационный справочник. Для сбора информации студенты работают с дополнительными источниками по географии, биологии, обращаются за помощью к учителям этих предметов, используют справочную литературу.

Для оформления третьего проекта студенты с помощью учительницы составляют анкету для детей и взрослых, которая содержит вопросы для родителей, знакомых, учителей, сверстников своей и других школ. Полученная информация обрабатывается, и оформляются результаты опроса. Данные заносятся в таблицу.

При защите проектов учащиеся выбирают различные формы, такие как:

- а) доклад на «географическом обществе» на тему «Природа родины»;
- б) конкурс реклам по теме «Моя Родина – самая красивая»;
- в) ролевая игра «Расскажи-ка, птичка» (африканские птицы спрашивают журавлей, скворцов...);
- г) альбом «Belgorod in allen Jahreszeiten»;
- д) письмо другу с описанием природы родного края (любимого уголка природы);
- е) воспоминание (мемуары) туриста «3 Tage, im Belgorod Gebiet»;
- ж) «Бал цветов». Каждый участник, в соответствующем костюме, представляя какой-нибудь цветок, рассказывает о себе, делась впечатлениями о растительном мире своего края;
- з) вечер «Времена года», для которого готовятся поэтические сообщения с использованием костюмов, декораций, разучивают стихи и песни о природе.

Студенты вместе с преподавателем организуют выставку выполненных проектов по теме «Моя Родина». Эту выставку можно провести в виде конкурса между группами. Независимое жюри подводит итоги, оценивая оригинальность работ, полноту, образность и правильность речи участников проектов.

При обучении иностранного языка большое внимание отвожу проектной работе. Студентам предстояло представить один из таких проектов немецкой турфирме «Вельтвайт» свой город в качестве туристического объекта.

Цель проекта состояла в том, чтобы, используя краеведческий материал, создать ситуацию новизны, обеспечивающую устойчивый интерес учащихся к овладению как немецким языком, так и историей своего края.

Новизна проекта для студентов была в том, что они должны были, во-первых, разработать и оформить двуязычный рекламный проспект и путеводитель по городу, во-вторых, подготовить сообщения на немецком языке, основанные на краеведческом материале.

Работа над проектом включала в себя несколько этапов:

1. Определение туристических объектов города, имеющих историческое, культурное, социальное или промышленное значение; изучение вопросов, связанных с историей возникновения сельских достопримечательностей.
2. Отбор и подготовка справочного и иллюстративного материала.
3. Перевод подготовленного материала на немецкий язык.
4. Оформление рекламного проспекта «Добро пожаловать в Белгород».
5. Оформление карты с указанием охотничьих и рыболовных угодий в окрестностях города.
6. Оформление выставки изделий народных
7. Проведение ролевой игры «Защита проекта» на совместном заседании представителей немецкой фирмы «Вельвайт» и российской фирмы.

Разработка и реализация проекта велись в тесном сотрудничестве с преподавателями истории. История возникновения и развития города, Выдающиеся земляки – каждый узнавал для себя что-то новое, неожиданное. Работа вылилась в создание рекламного проспекта «Белгород»

Итогом проекта стала заключительная ролевая игра – презентация города Белгорода, в качестве туристического объекта. У каждого участника проекта было своё задание и своя роль: переводчика, ведущего, представителя общественности или туристической фирмы, журналиста, предпринимателя и т.д.

Таким образом, студенты, работая над данным проектом, открыли для себя много нового, интересного, а значит, у них появилась заинтересованность и мотивация к изучению иностранного языка

Я всегда стараюсь использовать данный метод в своей работе для обобщения знаний и умений по изученной теме, но следует отметить, что при такой форме работы наряду с преимуществами имеются определенные трудности. Они обусловлены следующими факторами: недостаточным уровнем языковой подготовки отдельных студентов; нехваткой времени; непривычностью этой формы работы: трудностью вовлечения слабых студентов в активную дискуссию

Анализируя итоги данного проекта, я пришла к выводу, что цели и задача, поставленные перед началом проекта были выполнены. Кроме того, работа над проектом позволила обеспечить саморазвитие студентов.

### 9.Список литературы.

1. Гальскова Н. Д. Теория и практика обучения иностранным языкам [Текст] – М.: Академия, 2009. – 234 с.
2. Гришова, Е.А. Современный урок в условиях введения ФГОС нового поколения [Электронный ресурс] / Е. А. Гришова // [http://wiki.iprk.ru/images/1/1f/Гришова\\_Е.\\_А.,\\_Горобец\\_М.\\_А..](http://wiki.iprk.ru/images/1/1f/Гришова_Е._А.,_Горобец_М._А..)
3. Душеина Т. В. «Проектная методика на уроках иностранного языка» ИЯШ. 2003 № 5.
4. Зимняя И.А, СахароваТ.Е. Проектная методика обучения английскому языку . ИЯШ 1991. - №3.
5. Куклина С.С. Коллективная учебная деятельность в группе на завершающих этапах овладения иноязычным обучением// «Иностранные языки в школе». 2000. № 6.
6. Колкер Я.М. Практическая методика обучения иностранному языку. Учебное пособие. М., 2000.
7. Солова Е.Н. Обучение английскому языку сегодня: проблемы и задачи. ELT News and Views. М., 1996. № 3.
8. Полат Е.С. Метод проектов на уроках английского языка // «Иностранные языки в школе». 2000. №№ 2, 3.
9. Круглова О.С. Технология проектного обучения// «Завуч». 1999. № 6.
10. Владыко О.А. Проектная методика -эффективное средство организации учебной деятельности на уроках иностранного языка. ИЯШ, 2007, № 4.

Сайт: [www.uchkopilka.ru](http://www.uchkopilka.ru)